



# АПАРАТ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

## Відділ контролю

01008, м. Київ-8, вул. М. Грушевського, 5, тел.: 255-91-80, факс: 255-92-62

№ 11/5-98 (291985)

" 19 " 12 201 7 р.

Голові Правління АТ "УкрСиббанк"

**ДЮМЕЛЮ Ф.**

Шановний пане Філіпе!

Повідомляємо Вам, що у Відділі контролю Апарату Верховної Ради України (далі – Відділ) станом на 19 грудня 2017 року виявлено недодержання встановлених законодавством строків надання відповіді на запит народного депутата України Ю.В. Тимошенка № 11/10-1272 від 17 листопада 2017 року щодо реструктуризації заборгованості за кредитним договором, спричиненої знеціненням національної валюти, який було доставлено фельдзв'язком до АТ "УкрСиббанк" 23 листопада 2017 року. Термін виконання депутатського запиту сплинув 7 грудня 2017 року, однак інформації щодо його розгляду до Верховної Ради України не надходило.

Відповідно до статті 15 Закону України «Про статус народного депутата України» відповідь на депутатський запит надається в обов'язковому порядку безпосередньо тим органом державної влади чи органом місцевого самоврядування, до якого направлено запит, за підписом його керівника.

Статтею 188<sup>19</sup> Кодексу України про адміністративні правопорушення визначено, що недодержання встановлених законом строків надання відповіді на запит народного депутата України тягне за собою накладення штрафу на посадових осіб, а статтею 255 встановлено, що посадові особи Відділу уповноважені на складення протоколів про адміністративні правопорушення, передбачені частинами першою – четвертою статті 188<sup>19</sup> зазначеного Кодексу.

Згідно з Розпорядженням Керівника Апарату Верховної Ради України від 9 жовтня 2003 року № 3053 у разі виявлення порушень працівники Відділу зобов'язані складати протокол про адміністративне правопорушення за ст. 188<sup>19</sup> КУпАП.

Зважаючи на викладене, просимо Вас надати до Відділу обґрунтовані пояснення щодо суті всіх обставин, що призвели до порушення строку розгляду запиту народного депутата України Ю.В. Тимошенка (надані документи та матеріали, що містять інформацію про правопорушення, мають бути завірені належним чином).

**Додаток:** на 4 арк. у 1 прим.

З повагою

Керівник Відділу

**В. ВОЛОЩУК**





## ГОЛОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

---

11/10-1272

17.11.2017

Голові Правління АТ "УкрСиббанк"

**ДЮМЕЛЮ Ф.**

Шановний пане Філіпе!

Надсилаємо адресований Вам депутатський запит народного депутата України Тимошенка Ю. В., оголошений на засіданні Верховної Ради України 17 листопада 2017 року, для розгляду і надання відповіді автору запиту і Верховній Раді України у встановлений чинним законодавством 15-денний термін.

**Додаток:** депутатський запит на 2 арк. у 1 прим.

З повагою

**А. ПАРУБІЙ**



## НАРОДНИЙ ДЕПУТАТ УКРАЇНИ ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ VIII СКЛИКАННЯ

01/008, м. Київ, вул. Грушевського, 5, e-mail: Tymoshenko.Yurii@rada.gov.ua, тел. (044) 255-35-72

16 листопада 2017 року  
№ 1792-16-11-2-017-1

Голові Правління АТ «УкрСиббанк»  
Філіпу Дюмелю

### ДЕПУТАТСЬКИЙ ЗАПИТ

*щодо реструктуризації заборгованості за кредитним договором,  
супроводжуваним збільшенням національної валюти*

**Шановний пане Філіпе!**

До мене, як до народного депутата України, звернувся Гвоздіцький Ярослав Іванович з приводу погашення заборгованості по кредитному договору.

Заявник згідно кредитного договору № 11149019000 від 27.04.2007 отримав кредит в Коломийському відділенні АТ «УкрСиббанк» в розмірі 55 000 швейцарських франків. В дійсності заявник отримав кредит в українських гривнях в перерахунку по курсу НБУ – 4,18 грн. за франк (229 900 грн.).

До серпня 2015 року (протягом 8 років) заявник справно виконував всі умови договору та сплачував встановлені платежі навіть тоді, коли курс франка становив 22 грн. Однак, після закінчення всіх заощаджень заявник став не в змозі оплачувати стрімко збільшені платежі по кредитному договору, особливо враховуючи той факт, що на його утриманні перебуває двоє неовніолітніх дітей, а його дружина працює вчителем у школі із невеликою зарплатнею.

Як вказує заявник, він неодноразово звертався до представників банку для врегулювання заборгованості, зокрема до старшого менеджера Західного ЦДС КРБ ДРПЗ АТ «УкрСиббанк» Маріуци Оксани та помічника адвоката Адвокатського об'єднання «СК Група», яка на даний час супроводжує кредит заявника (згідно листа відповіді від АТ «УкрСиббанк» від 21.07.2017 №26-08/32878).

Незважаючи на те, що, як вказує заявник, іншим клієнтам банку були запропоновані різні пільги та пропозиції по сплаті кредиту (перевід кредиту на гривню по пільговому курсу, списання частини боргу тощо) йому не було надано жодних реальних пропозицій, які б полегшували становище заявника та надали йому можливість сплачувати заборгованість. Так, останньою пропозицією для заявника була сплата 50% вартості заставного майна (24 000 дол. США). Однак таких коштів заявник, зрозуміло, не має.

Заявник жодним чином не відмовляється сплачувати платежі, встановлені договором, але звертається із проханням щодо зменшення стрімко збільшеного т.ч. на його думку, несправедливого фінансового навантаження на нього для того, щоб він мав змогу оплачувати платежі.

Ситуація, за якої знецінення національної валюти покладено виключно на боржника, дійсно є несправедливою, адже жодної вини у боржника у знеціненні в люті немає.

Тому, враховуючи все вищезазначене, керуючись пунктом 7 статті 6, статтями 7, 5, частиною 3 статті 26 Закону України «Про статус народного депутата України», звертаюсь до Вас із проханням:

1. Розглянути можливість зменшення фінансового навантаження з боку банку на \_\_\_\_\_ з реструктуризацією його заборгованості.
2. Свою відповідь прошу надіслати мені за адресою: м. Київ, вул. Грушевського, буд. 5.
3. При наданні відповіді прошу вказувати номер та дату депутатського запиту.
4. Голію відповіді прошу надіслати \_\_\_\_\_ за адресою: м. Коломия, вул. Довбуша, 21а, 78200.

**З повагою**

народний депутат України



**ЮРІЙ ТИМОШЕНКО**  
(посв. № 292)





## Кодекс України про адміністративні правопорушення

**Стаття 188<sup>19</sup>.** Невиконання законних вимог народного депутата України, Рахункової палати, члена Рахункової палати

Недодержання встановлених законом строків надання відповіді на звернення народного депутата України, надання неправдивої або неповної інформації на таке звернення -

тягнуть за собою накладення штрафу на посадових осіб від десяти до двадцяти п'яти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Повторне протягом року вчинення порушення, передбаченого частиною першою цієї статті, за яке особу вже було піддано адміністративному стягненню, -

тягне за собою накладення штрафу на посадових осіб від двадцяти п'яти до п'ятдесяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Недодержання встановлених законом строків надання відповіді на запит народного депутата України, надання неправдивої або неповної інформації на такий запит -

тягнуть за собою накладення штрафу на посадових осіб від ста до двохсот п'ятдесяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Повторне протягом року вчинення порушення, передбаченого частиною третьою цієї статті, за яке особу вже було піддано адміністративному стягненню, -

тягне за собою накладення штрафу на посадових осіб від двохсот п'ятдесяти до чотирьохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Невиконання законних вимог Рахункової палати, члена Рахункової палати, створення перешкод у їх роботі під час здійснення ними своїх повноважень, надання неправдивої або неповної інформації або ненадання інформації у строк, встановлений законом, -

тягнуть за собою накладення штрафу на посадових осіб від ста до двохсот п'ятдесяти неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Повторне протягом року вчинення порушення, передбаченого частиною п'ятою цієї статті, за яке особу вже було піддано адміністративному стягненню, -

тягне за собою накладення штрафу на посадових осіб від двохсот п'ятдесяти до чотирьохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

{Кодекс доповнено статтею 188<sup>19</sup> згідно із Законом № 1128-IV від 11.07.2003; із змінами, внесеними згідно із Законом № 383-VII від 03.07.2013; в редакції Закону № 576-VIII від 02.07.2015}